

LONTZEN



EINE LEBENDIGE GEMEINDE | UNE COMMUNE VIVANTE

Gemeinde-Info
Info communale



Foto: David Hagemann



Sehr geehrte Leserinnen und Leser.

in den nächsten Monaten stehen grundlegende Änderungen auf der Agenda unserer Verwaltung.

Am 01. November 2019 wechselt unser bisheriger Generaldirektor Pascal Neumann in gleicher Funktion zur Gemeinde Raeren. Herr Neumann ist seit 2002 in Lontzen tätig, zunächst als technischer Bediensteter, bevor er 2008 zum Bauamtsleiter avancierte.

Am 30.05.2012 wurde er zum diensttuenden Gemeindesekretär und anschließend mit Gemeinderatsbeschluss vom 23.02.2015 zum Generaldirektor bestimmt.

Seinem Engagement und seinen Leistungen gilt der herzliche Dank aller politisch Verantwortlichen und der gesamten Bevölkerung der Gemeinde Lontzen. Für seine Zukunft wünschen wir ihm alles erdenklich Gute. Ihn zu ersetzen wird eine große Herausforderung sein.

Die vom ehemaligen Kollegium angestrebte Anwerbung eines neuen gemeindeeigenen Finanzdirektors wurde eingestellt.

Dem Finanzdienst unserer Gemeinde steht somit weiterhin der von der Walonischen Region über den Gouverneur eingesetzte Herr Armin Hoffmann als Finanzdirektor zur Verfügung. Mit ihm zusammen werden wir sehr zeitnah Pilotgemeinde für die durch die Deutschsprachige Gemeinschaft angestrebte Vereinheitlichung der Informatikplattform im Finanzbereich. Dies bedeutet für Lontzen die Umstellung der Buchhaltungsprogramme Civas auf ein

SAP-System: Eine nicht zu unterschätzende Herausforderung für unser Personal und unsere gesamte Kommune. Herausforderungen bergen aber auch neue Chancen. Diese Chancen wollen wir gezielt nutzen, damit zukünftige Veränderungen der Gemeinde Lontzen positive Früchte bringen werden. Für unser Gemeindepersonal werden diese Umstellungen viel Einsatz, Geduld und Engagement erfordern. Dafür im Voraus auch Ihnen ein herzliches Dankeschön.

Chères lectrices, chers lecteurs.

Au cours des prochains mois, notre administration sera confrontée à des changements fondamentaux.

A partir du 1er novembre 2019, notre Directeur général, Monsieur Pascal Neumann, nous quittera et assumera la même fonction dans la commune de Raeren. M. Neumann travaille à Lontzen depuis 2002, d'abord en tant que responsable technique, avant de devenir le chef du service des travaux en 2008.

Le 30 mai 2012, il a été nommé secrétaire communal faisant fonction. Par décision du conseil communal du 23.02.2015, M. Neumann est devenu le directeur général désigné de notre commune.

Son engagement et ses réalisations méritent les remerciements sincères de tous les dirigeants politiques et de tous les citoyens de la commune de Lontzen. Nous lui souhaitons le meilleur pour son avenir. Le remplacer sera un grand défi.

Le recrutement d'un directeur financier communal, lancé sous l'ancien collège communal, a été suspendu.

Le service financier de notre commune continuera donc sa collaboration avec le directeur financier M. Armin Hoffmann, receveur régional, nommé pour le Gouverneur provincial et mis à la disposition de notre commune. Avec lui, nous participerons en tant que commune pilote à l'unification de la plate-forme informatique dans le secteur financier, souhaitée et lancée par la Communauté germanophone. Pour Lontzen, cela signifie la conversion des programmes comptables Civas vers un système SAP. Un défi à ne pas sous-estimer pour notre personnel et toute notre commune.

Mais les défis apportent aussi de nouvelles opportunités. Nous voulons profiter de ces possibilités de façon ciblée afin que les changements futurs dans la commune de Lontzen portent leurs fruits. Pour notre personnel communal, ces changements exigeront beaucoup d'efforts, de patience et d'engagement. Pour cela, d'avance, un grand merci.

JOSÉ GROMMES
Schöffe / Echevin



Bertrand Lahaye und Marthe Corstjens

LAITSSENTIEL

MILCH, EIN MUSS FÜR ALLE, DIE DAS LAND LIEBEN!

Aber wer steckt hinter LAITSsentiel?

Bertrand Lahaye, Landwirt und Milchproduzent auf dem LAITSsentiel-Hof, erklärt seinen Karriereweg:

Im Jahr 2017 fanden wir diesen Betrieb, der übergeben werden sollte. Es ist ein Milchviehbetrieb mit hauptsächlich Weideland und etwas Mais für den Eigenbedarf. Mit der Milchverarbeitung konnte direkt gestartet werden. Marthe, die sich schon immer für das Thema interessiert hatte, hatte bereits bevor der Betrieb übernommen wurde, eine Ausbildung im Schafzuchtbetrieb Acremont in Bertrix gemacht“

LAITSSENTIEL

UN ESSENTIEL POUR LES AMOUREUX DU TERROIR !

Mais qui se cache derrière LAITSsentiel ?

Bertrand Lahaye, agriculteur et producteur de produits laitiers à la ferme LAITSsentiel nous explique son parcours : « Depuis un an et demi, nous cherchions à nous installer dans une ferme laitière. C'est en 2017, que nous avons trouvé cette ferme qui était à remettre. Il s'agit d'une ferme laitière avec principalement des prairies et un peu de maïs pour notre consommation propre. » Il poursuit : « L'atelier de transformation des produits laitiers a pu être lancé directement. En effet, Marthe, ayant toujours été intéressée par le sujet, avait déjà suivi une formation à la bergerie d'Acremont à Bertrix, et ce, avant la reprise de la ferme. »



Welche Produkte stehen zum Verkauf?

„Wir bieten Eiscreme zum Verzehr vor Ort sowie Eiskuchen auf Bestellung an.“

„Wir haben uns aus drei Gründen entschieden, die Eiscremefabrik im ersten Jahr zu gründen: Erstens trägt der Direktverkauf von unterschiedlichen Produkten dazu bei, einen Teil des Einkommens zu sichern. Zweitens hat uns die veränderte Einstellung der Verbraucher, die ein Bewusstsein für Ernährung mit gesunden und umweltfreundlichen Lebensmitteln entwickelt haben, veranlasst, unser Eis direkt auf dem Bauernhof zu verkaufen. Außerdem können Kunden direkt Fragen zum Produkt, zum Standort und zur Herstellung stellen. Drittens war die privilegierte Lage des Hofes das letzte Kriterium, das uns überzeugt hat. Er ist leicht zugänglich, da er sich in der Nähe der Lütticher Straße befindet und trotzdem auch isoliert, da er von Wiesen umgeben ist. Bei schönem Wetter heißen Sie die Tiere willkommen und schaffen so eine Atmosphäre, die der Entspannung unserer Besucher dient.“

Ein erster Rückblick?

„Wir befinden uns derzeit mitten in unserer dritten Saison und das Gesamtergebnis ist positiv. Die Verbraucher kommen zurück und ihre Kommentare sind im Allgemeinen positiv (siehe: Facebook, die Seite „LaitSentiel“). Der Verkauf von Speiseeis ist stark wetterabhängig, und die letzten 3 Jahre waren unter diesem Gesichtspunkt sehr gut.“

Gemeinsam sind wir stärker.....

Die Eisdiele von Marthe et Bertrand befindet sich nur einen Katzensprung von einem anderen kleinen Produzenten entfernt: Lait & Passion. Es ist daher ganz selbstverständlich, dass eine Zusammenarbeit mit der Käserei vereinbart wurde.

Quels sont les produits proposés à la vente ?

« Nous proposons des glaces à consommer sur place ainsi que des gâteaux de glace sur commande. »

« Nous avons décidé de lancer la glacerie dès la première année pour 3 raisons ; premièrement, la vente directe de produits diversifiés permet de sécuriser une partie du revenu. Deuxièmement, le changement des mentalités des consommateurs, qui sont davantage sensibilisés à l'importance de consommer des aliments sains et plus respectueux de l'environnement, nous a donné l'envie de vendre nos glaces directement à la ferme. Cela permet également aux clients de nous rencontrer et de nous poser leurs questions sur le produit, le lieu et la manière dont il a été fabriqué. Troisièmement, le dernier critère qui nous a convaincus fut la situation privilégiée de la ferme. Elle est à la fois facilement accessible, puisque située à proximité de la chaussée de Liège, et à la fois isolée, puisque entourée de prairies qui accueillent les animaux quand la météo le permet. Ceci crée une atmosphère propice à la détente de nos visiteurs. »

Un premier bilan ?

« Nous sommes actuellement au milieu de notre 3ème saison et le bilan global est positif. Les consommateurs répondent présents, reviennent et leurs commentaires sont généralement positifs (cfr : facebook, la page « LaitSentiel »). La vente de glaces est fortement tributaire de la météo et les 3 dernières années ont été très correctes de ce point de vue. »

Ensemble on est plus fort...

La glacerie de Marthe et Bertrand se situe à deux pas d'un autre petit producteur : Lait & Passion. C'est donc tout naturellement qu'une collaboration s'est mise en place avec la fromagerie.





LAITSENTIEL

Chemin de Trotzenburg 53
Lontzen
0473 69 17 02
marthe.corstjens@hotmail.com

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture

Mi.+Fr. / Me+Ve.: 14h-20 h
Do. / Je.: 14-19 h
Sa. + So. / Sa. Di.: 14-21 h

LAIT & PASSION

Route Charlemagne 153
Henri-Chapelle
0473 344 960
laitetpassion@gmail.com

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture

Fr. / Ve.: 15 h - 17.30 h
Sa. / Sa.: 13 h - 17 h

Lait&Passion ist eine Käserei mit Sitz in Henri-Chapelle. Die 26 jährige Marie Schuurman, hat ihre Leidenschaft zu ihrem Beruf gemacht! Es werden eigene Käsesorten und auch andere Kuhmilchdelikatessen wie Pudding, fruchtige Joghurts und, für Feinschmecker, Milchreis und Tiramisu hergestellt. Die Milch, die Marie verwendet, stammt von den Holsteiner Kühen ihrer Eltern. Es werden einige kleine Frischkäse- und gereifte Käsesorten, mit einem eher süßen Geschmack und Charakter angeboten. Der „Kapellois Natur“ und der „Kapellois mit Brennessel“ sowie der „Petit Charlemagne“ sind bereits bei den anspruchsvollsten Gourmets bekannt! In Scheiben, Würfeln oder sogar als Raclette sind diese drei Käsesorten zweifellos die beliebtesten Produkte!

Zwischen Marie von „Lait & Passion“ und Marthe und Bertrand von „LaitSentiel“ besteht eine echte gegenseitige Hilfe: Jeder bietet Produkte an, die der andere nicht herstellen kann. So bietet Marthe beispielsweise Butter und frische Sahne von „Lait & Passion“ an. Darüber hinaus bietet „LAITSentiel“ auch andere Produkte an: Desserts von „Côté Sucré“ (aus Montzen) und Honig von Dany Vercammen (Hersteller in Lontzen). Das reicht aus, um die Produktpalette für die Kunden zu erweitern und sie noch besser zufrieden zu stellen!

Lait&Passion est une fromagerie artisanale, basée à Henri-Chapelle. Marie Schuurman, jeune femme de 26 ans, a fait de sa passion son métier !

Elle fabrique elle-même ses fromages et aussi d'autres délices au lait de vache comme de la maquée, des yaourts fruités et, pour les plus gourmands, du riz au lait et du tiramisu. Le lait qu'utilise Marie vient des vaches Holstein de ses parents.

Elle propose quelques petits fromages frais et des fromages affinés, avec un goût assez doux et plein de caractère. Le „Kapellois nature“, le „Kapellois aux orties“ et le „Petit Charlemagne“ sont déjà bien connus par les plus fins gourmets ! A déguster en tranches, en dés ou même en raclette, ces trois fromages constituent assurément ses produits phares !

Une vraie entraide existe entre Marie de „Lait & Passion“ et Marthe et Bertrand de „LaitSentiel“ : chacun propose en effet des produits que l'autre n'a pas la possibilité de réaliser. C'est ainsi que Marthe propose par exemple des beurres et de la crème fraîche de chez „Lait & Passion“. Par ailleurs, on retrouve encore d'autres produits chez „LAITSentiel“ : les desserts de „Côté Sucré“ (de Montzen) ainsi que le miel de Dany Vercammen (producteur à Lontzen). De quoi élargir la gamme de produits proposée aux clients pour toujours mieux les satisfaire !



GEWINNER DES „BARCELONA EXPRESS“ KOMMEN AUS LONTZEN

Caroline Derome und Fred Palotai aus Lontzen (Herbesthal) sind die Gewinner des „Barcelona-Express“ von RTL-TVI. Insgesamt 300 Teams starteten am 14. Juli, um in fünf Tagen per Autostopp von Brüssel nach Barcelona zu gelangen. Dabei durften die Teilnehmer keine öffentlichen Verkehrsmittel benutzen. Außerdem waren Trinkgelder oder das Zahlen der Mautgebühren tabu. Jeweils morgens erfuhren die Teilnehmer ihr nächstes Etappenziel. Das Ziel war immer ein Campingplatz, wo dann alle Teams abends eintrafen. Das Zelt wurde aufgebaut und es gab Grillabende, Animationen oder eine Bar mit Musik. Die Teams freundeten sich schnell an, und die Stimmung war super. In den fünf Tagen blieb die Suche nach Mitfahrgelegenheiten ziemlich problemlos, weil sie den Fahrern vom Wettbewerb berichteten. Bereits am zweiten Tag waren die beiden an der Spitze des Rennens, was bei ihnen den Ehrgeiz weckte. Da es allerdings in Spanien verboten ist per Anhalter zu fahren, wurde es schwierig. Caroline hat dann vor der Terrasse eines Cafés eine Rede vor allen Gästen gehalten, und tatsächlich ist jemand aufgestanden und hat die beiden mitgenommen. In Barcelona traten die drei erstplatzierten Teams im Stadtzentrum in einem vierstündigen Finale gegeneinander an. Dabei haben die beiden alles gegeben, und durch das Anfeuern der anderen Teams, die sie auf der Reise kennengelernt hatten, einen riesigen Motivationsschub bekommen. Nach den Final-Aufgaben begaben sie sich dann so schnell wie möglich zum Endpunkt am Strand, in der Hoffnung den Siegerpokal ergreifen zu können. Mit 52 Minuten Vorsprung auf die Zweiten erreichte das Paar das Ziel, gewann den Pokal und damit auch den Hauptgewinn: eine Weltreise. Wie die Familie mit ihren drei Töchtern den Reisegutschein von 80.000 Flugkilometern einsetzt, ist allerdings noch offen.

Wir gratulieren von Herzen!



LES GAGNANTS DU 'BARCELONA EXPRESS' SONT... LONTZENOIS !

Les Lontzenois **Caroline Derome et Fred Palotai** ont remporté l'édition 2019 du 'Barcelona express' de RTL-TVI.

Le départ a eu lieu le dimanche 14 juillet, soit depuis Bruxelles soit depuis Paris. Les 300 équipes avaient 5 jours pour atteindre Barcelone en autostop. Interdiction formelle d'utiliser les transports en commun, de payer des pourboires ou des péages.

La destination du jour fut divulguée les matins mêmes : il s'agissait toujours d'un camping où les participants se retrouvaient le soir pour passer ensemble un moment convivial (bbq, bar, musique, animation). L'ambiance y était excellente.

Pour nos deux Lontzenois il fut assez aisé de trouver des personnes qui voulaient bien les emmener. Dès le deuxième jour ils étaient en tête de la course, ce qui les rendait d'autant plus motivés.

Par contre, vu l'interdiction de faire de l'autostop en Espagne, le covoiturage y fut plus difficile. Mais grâce à un discours que Caroline a tenu sur la terrasse d'un café, ils ont trouvé un conducteur pour continuer leur chemin.

Une fois arrivés à Barcelone, la grande finale eut lieu et les trois premières équipes se sont affrontées pendant quatre heures. Caroline et Fred se sont surpassés, soutenus par les autres équipes dont ils avaient fait connaissance les jours précédents.

Avec 52 minutes d'avance sur les seconds, ils sont finalement arrivés les premiers sur la plage de Barceloneta où la coupe du vainqueur les attendait ainsi que le premier prix : un voyage autour du monde !

A ce stade, les jeunes parents de trois enfants n'ont pas encore fixé les modalités et étapes de leur prochain tour du monde.

Toutes nos félicitations !



Am 2. September war RTL-TVI in der Gemeinde um mit dem Bürgermeister die Präsentation der Gemeinde für die Spielshow 71 aufzunehmen.

La caméra d'RTL TVI était présente dans la commune ce 2 septembre en vue de préparer la capsule de présentation pour le 71.



TEILNAHME AN DER SPIELSHOW 71

Kennen Sie die von Jean-Michel Zecca präsentierte Spielshow 71, die jeden Abend um 18.30 Uhr auf RTL TVI ausgestrahlt wird? Sie wissen vielleicht, dass jede Woche mittwochs ein Bürgermeister und seine Gemeinde im Programm vertreten sind?

Am Freitag **18. Oktober 2019** haben Sie nachmittags die Chance mit unserem Bürgermeister Patrick Thevissen dabei zu sein! Es werden 70 Mitspieler aus der Gemeinde Lontzen gesucht. (Busabfahrt gegen 11.30 Uhr in Herbesthal).

Wenn Sie mindestens 18 Jahre alt, fit in Französisch und bereit sind, an der Aufzeichnung im RTL Haus in Brüssel teilzunehmen, freuen wir uns, wenn Sie sich bis zum **4. Oktober 2019** anmelden. Die Einschreibungen laufen schon.

Tel 087/89. 80. 58. oder **daniela.straet@lontzen.be**.

Seien Sie dabei, wenn die erste deutschsprachige Gemeinde an der Spielshow 71 teilnimmt.

Das Datum der Ausstrahlung auf RTL-TVI ist aktuell noch nicht bekannt.



PARTICIPEZ À L'ÉMISSION, SEPTANTE ET UN

Vous connaissez sûrement cette émission présentée par Jean-Michel Zecca qui passe tous les soirs à 18h30 sur RTL-TVI. Vous savez également que tous les mercredis, c'est un bourgmestre qui affronte les candidats.

*Notre bourgmestre, Patrick Thevissen, et 70 joueurs issus de la Commune seront de la partie. Les enregistrements auront lieu le vendredi **18 octobre 2019**, dans l'après-midi, dans les studios de RTL-TVI à Bruxelles. (Départ en car depuis Herbesthal vers 11h 30).*

*Si vous avez au moins 18 ans, maîtrisez le français et avez envie d'accompagner Patrick Thevissen, premier bourgmestre de la Communauté germanophone à participer à l'émission, alors contactez l'administration communale (Madame Daniela Straet – **daniela.straet@lontzen.be** – **087/89.80.58**) et ce jusqu'au **4 octobre 2019** au plus tard. Les inscriptions sont déjà en cours.*

La date de diffusion de l'émission n'est pas encore connue pour l'instant.



PROCOPLAST

Procoplast ist der momentan größte Betrieb im East Belgium Park der Gemeinde Lontzen. Ein guter Grund diesen Betrieb etwas genauer zu beleuchten.

KURZE FIRMENHISTORIE:

1989: Firmengründung durch Y. Petrovic und M. Michel in der Schnellewindgasse Eupen. Das Ziel ist die Fertigung von spritzgegossenen Teilen aus thermoplastischen Kunststoffen.

1990 - 2006: Drei große Umbauphasen.

1990 - 2000: Weltwirtschaftliche Veränderung: Vom Gerätebau (Gas und Wasserzähler) sowie sogenannter weißer Ware (SEB, Moulinex..) hin zur Automobilbranche.

2006: „Brüsseler Unternehmer“ übernehmen die Leitung des Betriebs.

2009 – 2012: Gestärkt die Wirtschaftskrise überstanden dank unternehmerischen Geschicks und finanzieller Stärke der neuen Besitzer und Geschäftsführung (G. Boonen)

2017: Folge des unternehmerischen Erfolgs: Platzmangel. Umzug in den Neubau in dem East Belgium Park Lontzen.

2018: Übernahme durch die börsennotierte METHODE ELECTRONICS Gruppe. Eröffnung neuer Dimensionen und globaler Präsenz.

Daniel Heeren, Vertriebsleiter bei Procoplast, stand uns seitens des Unternehmens Rede und Antwort.

Ihr Kerngeschäft besteht aus prozessgesteuerten Kunststoffen. Was kann man sich darunter vorstellen?

Die Namenswahl entstand aus PROCESS CONTROLLED PLASTICS, was in etwa als „prozessgesteuerte Kunststoffverarbeitung“ verstanden werden sollte. Die Firmengründer wollten mit dem Namen vor allem die Aufmerksamkeit der (potenziellen) Kunden wecken. Die Philosophie dahinter lautet jedenfalls, dass bei Procoplast die gute Qualität der Produkte gezielt „aktiv“ durch „gesteuerte Prozesse“ produziert wird, und nicht nur „passiv/fatalistisch“ durch Kontrolle des soeben gefertigten Teils erreicht wird.

Wer sind Ihre wichtigsten Kunden/Abnehmer?

Wir produzieren heute ausschließlich Komponenten für die **Automobilbranche**. Darunter gehören Unternehmen wie BOSCH, CONTINENTAL, HELLA, KIEKERT, ZF-TRW, ThyssenKruppPresta. In der Branche gilt unser Tätigkeitsbereich als „build-to-print“, d.h. „bauen nach Zeichnung“. Wir stellen folglich nur kundenspezifische Bauteile her und keine Standards.

Wie viele Beschäftigte zählt Ihr Unternehmen derzeit?

Weltweit zählt die gesamte „Methode Electronics“ Gruppe ca. 7.000 Personen. In Lontzen sind **124 Mitarbeiter** beschäftigt.

Wie erleben Sie den in den letzten Jahren aufgetretenen Fachkräftemangel in unserer Gegend?

Der Fachkräftemangel ist kein neues Problem. Durch die sehr spezifische Haupttätigkeit von Procoplast gehört die interne Ausbildung von Fachkräften schon seit der Firmengründung zum Tagesgeschehen.

Nachdem es am Standort in Eupen an Platz mangelte, entschloss sich die damalige Direktion zu einem Standortwechsel. Warum haben Sie sich für den East Belgium Park (EBP) entschieden?

Ein wichtiger Bestandteil unseres Erfolges liegt in der lokalen Verankerung, die sich ganz sicher in unserem tagtäglichen Handeln widerspiegelt. Als ein Standortwechsel nicht mehr vermeidbar war, lag unser Hauptaugenmerk darauf, unbedingt den Mitarbeiterbestand nicht in Gefahr zu bringen, d. h. dass sich die Bedingungen (Anfahrt u.Ä.) für unsere Kollegen keinesfalls verschlechtern sollen.

Wie sehen Sie die Zukunft von Procoplast, einmal auf internationaler Ebene und zum zweiten in unserer Gemeinde Lontzen?

Wir sind für die Zukunft sehr zuversichtlich. Auch wenn der Automobilmarkt schwächelt, befinden wir uns häufig in Programmen wieder, die Neuerungen darstellen und die dafür in die Breite gehen. Kurz gesagt: Die Mengen je Fahrzeugtypen erreichen nicht immer die Erwartungen, aber dafür werden Produkte häufig auf viele andere Fahrzeugtypen ausgeweitet, sodass am Ende die Erwartung ggf. übertroffen wird. Hinzu kommen einige positive Fakten: In der Methode Electronics Gruppe sind wir der einzige Standort auf dem europäischen Festland und haben daher gerade für die deutsche Autoindustrie strategischen Wert. Hinzu kommt das breite Produktportfolio der Gruppe, so dass Procoplast mit einer Diversifizierung rechnen darf. Dazu sind die heutigen Ausbaumöglichkeiten im EBP hervorragend.

Das komplette Interview mit Daniel Heeren finden Sie auf:

www.lontzen.be



PROCOPLAST

PROCOPLAST est actuellement la plus grande entreprise dans l'East Belgium Park sur le territoire de la commune de Lontzen. Une bonne raison de l'examiner d'un peu plus près.

HISTOIRE DE L'ENTREPRISE:

1989 : Fondation de l'entreprise par Y. Petrovic et M. Michel dans la Schnellwindgasse à Eupen. L'objectif est la production de pièces moulées par injection à partir de thermoplastiques.

1990 - 2006 : Trois grandes phases de reconstruction.

1990 - 2000 : Evolution de l'économie mondiale : de la fabrication d'équipements (compteurs de gaz et d'eau) et de produits dits blancs (SEB, Moulinex...) à l'industrie automobile..

2006 : «Brussels entrepreneur» prend la direction de l'entreprise.

2009 - 2012 : La société surmonte la crise économique et en ressort renforcée grâce aux compétences entrepreneuriales et financières des nouveaux propriétaires et dirigeants (G. Boonen).

2017 : Suite à ce succès : manque d'espace. Déménagement dans le nouveau bâtiment de l'East Belgium Park à Lontzen.

2018 : Reprise par le groupe coté METHODE ELECTRONICS. Ouverture de nouvelles dimensions et présence mondiale.

Daniel Heeren, directeur des ventes de l'entreprise, a répondu à nos questions au nom de l'entreprise.

Votre activité principale est l'injection plastique. Qu'entend-on exactement par là ?

Le nom PROCOPLAST vient des mots PROcess COntroled PLASTics, qui s'entend de la «transformation processuellement contrôlée, de matières plastiques». Les fondateurs de l'entreprise voulaient avant tout que le nom attire l'attention des clients (potentiels). La philosophie sous-jacente est que chez Procoplast, la bonne qualité des produits est «activement» produite par des «processus spécifiques» et pas seulement obtenue «passivement / fatalement» par le contrôle final de la pièce, lorsque celle-ci vient d'être fabriquée.

Qui sont vos clients les plus importants ?

Aujourd'hui, nous produisons exclusivement des composants pour **l'industrie automobile**. Il s'agit notamment de sociétés telles que BOSCH, CONTINENTAL, HELLA, KIEKERT, ZF-TRW, ThyssenKruppPresta. Dans l'industrie, notre domaine d'activité est considéré comme «build-to-print», c'est-à-dire que nous fabriquons nos produits selon les plans et dessins donnés. Nous ne produisons donc que des composants spécifiquement demandés par nos clients et non des pièces standard.

Combien d'employés votre entreprise compte-t-elle actuellement ?

L'ensemble du groupe «Method Electronics» emploie environ 7.000 personnes dans le monde entier.

Lontzen compte 124 **collaborateurs**.

Comment vivez-vous la pénurie de travailleurs qualifiés au cours des dernières années dans notre région ?

La pénurie de main-d'œuvre qualifiée n'est pas un problème nouveau. En raison du caractère très spécifique de l'activité de l'entreprise la

formation interne de spécialistes est nécessaire et ce déjà depuis la fondation de l'entreprise.

Dû au manque d'espace sur le site d'Eupen, l'ancienne direction a opté pour un déménagement. Pourquoi avez-vous choisi le 'East Belgium Park (EBP)' ?

Une part importante de notre succès est due à nos racines locales, qui se reflètent certainement dans nos activités quotidiennes. Dès lors qu'un déménagement était inévitable, notre objectif principal était de nous assurer que le nombre d'employés ne soit pas mis en danger et que leurs conditions de travail (e.a. les déplacements) ne soient pas trop lourdement impactées.

Comment voyez-vous l'avenir de Procoplast, d'abord au niveau international et ensuite dans notre commune de Lontzen ?

Nous sommes très confiants pour l'avenir. Même si le marché de l'automobile est à la baisse, nous nous retrouvons souvent dans des programmes innovants et qui prennent de l'ampleur. En bref : les quantités produites pour un type de véhicule ne répondent pas toujours à nos attentes, mais souvent les produits peuvent être adaptés à de nombreux autres types de véhicules, de sorte que nos objectifs sont finalement dépassés. De plus il y a quelques faits positifs : au sein du groupe Method Electronics, nous sommes le seul site sur le continent européen et avons donc une valeur stratégique, en particulier pour l'industrie automobile allemande. De plus, le vaste portefeuille de produits du groupe permet à Procoplast d'entrevoir une certaine diversification. Les possibilités actuelles d'expansion au sein de l'EBP sont excellentes.

Vous pouvez lire l'interview complète de Daniel Heeren sur :

www.lontzen.be

KIRMESEINDRÜCKE

IMPRESSIONS DE KERMESSE



ASTENET



Kgl. St. Johannes Flobert Club
Astenet: Prinz Levin Hilligsmann,
König Karli Pesch mit Gattin Cathy



Kgl. St. Joseph Schützen Herbesthal: König Benoit
Franssen mit seiner Schwester Elisabeth

HERBESTHAL





WALHORN



Kgl. St. Stephanus Schützen Walhorn: Prinzessin Melina Al-denhoff und Königin Alyssa Keutgen mit Prinzgemahl.



Kgl. St. Barbara Schützen Lontzen: König Patrice Jennes mit Gattin Cindy Meessen und Prinz Loric Locht

LONTZEN



St Hubertus Schützen: Königspaar Angela und Helmut Ernst





EIN HERBESTHALER BEIM WORLD SCOUT JAMBOREE 2019

Es ist das größte Pfadfinderinnen- und Pfadfindertreffen der Welt und für jeden scout oder guide ein einmaliges Erlebnis: Das World Scout Jamboree, welches vom 22. Juli bis zum 2. August 2019 zum 24. Mal stattgefunden hat!

Dazu hatten sich auch 880 Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Belgien im Sommer auf den Weg nach West Virginia (USA) gemacht.

Unter dem Motto „Unlock a new world – Eröffne dir eine neue Welt“ sind im Summit Bechtel Reserve 45.000 Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus aller Welt zusammenkommen – **Michael Meessen** aus Herbsthal war einer von ihnen.

Jamborees haben eine lange Tradition: Sie wurden von Pfadfindergründer Lord Robert Baden-Powell 1920 in England ins Leben gerufen mit dem Ziel, Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus aller Welt zusammenzubringen, um Frieden und gegenseitiges Verständnis für verschiedene Kulturen zu schaffen. Getreu diesem Motto werden sie seither alle vier Jahre von der World Organization of the Scout Movement (WOSM) zusammen mit einem oder mehreren gastgebenden nationalen Pfadfinderverbänden veranstaltet.

So ein Ereignis will gut vorbereitet sein! Deshalb fand in den Osterferien in Sint-Joris-Weert in Flandern ein Vorlager statt. Dabei lernten sich die 880 Pfadfinderinnen und Pfadfinder kennen, die aus den fünf nationalen Verbänden kommend gemeinsam unser Land beim Jamboree vertreten

haben. „Während dieser Tage haben wir uns intensiv auf die internationale Begegnung in Nordamerika vorbereitet. Ich war der einzige teilnehmende Ostbelgier in dieser Gruppe flämisch- und französischsprachigen jungen Menschen zwischen 14 und 17 Jahren sowie erwachsenen Freiwilligen. Organisiert waren wir in 20 Units zu je 40 Personen (pro Unit ca. 36 Jugendliche und vier erwachsene Leiterinnen und Leiter) umrahmt von einem Service- und Kontingentsteam. Als Teamleiter war ich dabei vor allem zuständig für die Logistik, und es hat mich stolz gemacht, als „inoffizieller“ Botschafter unserer Deutschsprachigen Gemeinschaft zu fungieren.“

Bevor es im Juli für die belgische Delegation zum Jamboree ging, stand eine Rundreise mit verschiedenen Highlights auf dem Programm:

- In New York hatten wir die Gelegenheit, den Ground Zero, die Freiheits-Statue und die beeindruckenden Brücken zu besichtigen;
- In Washington besuchten wir das Capitol und das Luftfahrtmuseum.
- Am 20.07 waren wir mitten drin bei der Freilicht-Ausstrahlung des Films über die erste Mondlandung. Es war gigantisch, den 50. Jahrestag dieses historischen Moments gemeinsam mit über 500.000 Menschen zu erleben.
- In Lancaster haben wir Amish-People und ihre Lebensweise kennengelernt.

Jamboree bedeutet zusammen mit Menschen aus über 200 Ländern das größte Zeltlager der Welt zu errichten. Es bedeutet Spaß, Abenteuer, fremde Kulturen, internationaler Austausch und viele neue Freunde aus der ganzen Welt. Es gab ein vielfältiges Programm und keine Zeit für Langeweile. Jedes Jamboree hat ein besonderes Thema als Schwerpunkt. Beim Jamboree 2019 war es die Nachhaltigkeit (engl. sustainability). Im Sustainability Treehouse, einem riesigen Baumhaus, konnte man zum Beispiel in Experimenten zu Mitmachen ausprobieren, wie man den Wasser- und Stromverbrauch reduzieren kann.

„Bei einem Jamboree dabei zu sein ist definitiv ein Highlight in jedem Pfadfinderleben.“



UN HERBESTHALOIS AU WORLD SCOUT JAMBOREE 2019

C'est la plus grande rencontre scout au monde et une expérience unique pour chaque scout ou guide : le Jamboree Scout Mondial, qui a eu lieu pour la 24e fois du 22 juillet au 2 août 2019 !

880 scouts et guides belges se sont rendus en Virginie-Occidentale (USA) en été.

Sous la devise «Unlock a new world», 45.000 scouts du monde entier se sont réunis dans la Réserve du Sommet Bechtel. **Michael Meessen** de Herbesthal en faisait partie.

Les Jamborees ont une longue tradition : ils ont été fondés en Angleterre en 1920 par le fondateur des scouts, Lord Robert Baden-Powell, dans le but de rassembler des scouts du monde entier pour faire progresser la paix et la réceptivité à l'égard des cultures différentes. Les 'Jam' ont depuis lors été organisés tous les quatre ans par l'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS) en collaboration avec une ou plusieurs associations scout nationales faisant office d'hôtes.

Un tel événement doit être bien préparé ! C'est pourquoi, pendant les vacances de Pâques, à Sint-Joris-Weert en Flandre, un événement pré-campus a eu lieu. Les 880 scouts venus des 5 fédérations nationales et qui ensemble ont représenté notre pays au Jamboree, ont appris à se connaître. «Nous nous sommes préparés intensivement pour la rencontre internationale en Amérique du Nord. J'étais le seul participant de Belgique de l'Est dans ce groupe de jeunes flamands et francophones âgés

de 14 à 17 ans, ainsi que des bénévoles adultes. Nous étions organisés en 20 unités de 40 personnes chacune (environ 36 jeunes et quatre responsables adultes par unité), encadrées par une équipe de service et de contingence. En tant que chef d'équipe, j'étais avant tout responsable de la logistique, ce qui me rendait fier d'être un ambassadeur «non officiel» de notre communauté germanophone».

Avant que la délégation belge ne se rende au Jamboree en juillet, un voyage avec différents points forts était à l'ordre du jour :

- A New York, nous avons eu l'occasion de visiter Ground Zero, la Statue de la Liberté et les impressionnants ponts ;
- A Washington, nous avons visité le Capitole et le Musée de l'aviation.
- Le 20.07, nous étions en plein milieu de la diffusion en plein air du film sur le premier homme sur la lune. C'était gigantesque de vivre le 50e anniversaire de ce moment historique avec plus de 500 000 personnes.
- A Lancaster, nous avons appris à connaître les Amish et leur mode de vie.

Jamboree signifie construire le plus grand camp de tentes du monde avec des gens de plus de 200 pays. Cela signifie plaisir, aventure, cultures étrangères, échanges internationaux et beaucoup de nouveaux amis du monde entier. Il y avait un programme varié et pas le temps de s'ennuyer. Chaque Jamboree a un thème spécial. Au Jamboree 2019, c'était la durabilité. Dans la Maison de la durabilité dans les arbres, une immense cabane dans les arbres, par exemple, des expériences ont été menées pour trouver des moyens de réduire la consommation d'eau et d'électricité.

«Faire partie d'un jamboree est définitivement un moment fort dans la vie de chaque scout.»





NEHMEN SIE DIESEN HERBST AN DEM SAMMEL-EINKAUF HOCHSTÄMMIGER OBSTBÄUME IM HERVER LAND TEIL!

Möchten Sie einige Obstbäume pflanzen oder eine Obstwiese erneuern? Im Rahmen der Woche des Baumes (18.-24. November 2019) organisieren Agra-Ost, Natagriwal und Pays de Herve-Futur einen Sammel-Einkauf hochstämmiger Obstbäume alter Sorten im Herver Land.

Warum einen hochstämmigen Obstbaum alter Sorte pflanzen?

Die alten Sorten hochstämmiger Obstbäume sind besonders an Obstwiesen und Weideland unserer Gegend angepasst. Aufgrund ihrer höheren Resistenz gegen Krankheiten und Schädlinge weisen die hochstämmigen Obstbäume eine höhere und natürlichere Lebensdauer auf.

Die alten Äpfel, Birnen, Pflaumen und Kirschen unserer Gegend sind ein wahres Kulturerbe: Einerseits dank ihres kräftigen und vielseitigen Geschmacks, andererseits durch ihren aktiven Beitrag zum Erhalt der Biodiversität und der Bienen durch ihre bestäubenden Eigenschaften.

Wie groß werden diese Bäume?

Die Höhe des Stammes liegt bei etwa 2 und die Gesamthöhe bei der Lieferung beträgt 4 bis 5 m. Die Bäume können im ausgewachsenen Stadium eine Höhe von 8 bis 12 Meter erreichen.

Wie viel kostet es?

Da wir eine große Menge einkaufen, genießen wir einen Preisvorteil: **20 €/Stück**

Wie bestellen?

1) Sie wählen die Sorten, die Sie pflanzen möchten, aus der Liste aus

2) Sie schicken Ihren ausgefüllten Bestellschein an Agra-Ost (per Post, E-Mail oder Fax)

3) Sie bezahlen Ihre Bestellung per Banküberweisung bis spätestens:

Donnerstag, 10. Oktober 2019.

In der Praxis

Der Sortenkatalog mit Bestellschein sowie Pflanz- und Unterhaltanleitungen ist verfügbar bei Pays de Herve-Futur und Agra-Ost (www.agraost.be) oder bei der Gemeindeverwaltung (Valérie Gengler 087/89.80.56 – valerie.gengler@lontzen.be). Für technische Informationen (Sorten, usw. ...), können Sie Agra-Ost und Natagriwal kontaktieren.

Die Bäume werden mit Wurzeln ohne Erde geliefert. Die Lieferung findet im November an einem Freitag oder Samstag statt. Das genaue Datum und der Lieferort werden Ihnen später mitgeteilt.



VOUS DÉSIREZ PLANTER QUELQUES ARBRES FRUITIERS ? VOUS SOUHAITEZ RECRÉER UN VERGER D'ANCIENNES VARIÉTÉS ?

Cet automne, participez à l'achat groupé d'arbres fruitiers hautes-tiges au Pays de Herve ! Dans le cadre de la Semaine de l'Arbre (18-24 novembre 2019), Natagriwal, Agra-Ost et Pays de Herve-Futur organisent un achat groupé d'anciennes variétés d'arbres fruitiers hautes-tiges sur le Pays de Herve.

Pourquoi planter un arbre fruitier haute-tige d'ancienne variété ?

Les anciennes variétés d'arbres fruitiers hautes-tiges proposées sont particulièrement adaptées aux vergers et prairies pâturées de notre contrée. Plus résistantes aux maladies et aux ravageurs, les hautes-tiges possèdent une durée de vie plus longue et un port plus naturel.

Les anciennes pommes, poires, prunes et cerises de nos régions constituent un véritable patrimoine, autant par leurs saveurs riches et variées que par leur participation active à la préservation de la biodiversité et la survie des abeilles, espèces pollinisatrices essentielles pour l'agriculture et le milieu naturel.

Quelle taille ces arbres atteignent-ils ?

Ces arbres fruitiers mesurent 4 à 5 mètres de haut à la livraison (dont environ 2 mètres de tronc). À l'âge adulte, ils peuvent atteindre 8 à 12 mètres de haut.

Combien cela coûte-t-il ?

Vu la quantité considérable d'arbres achetés, nous bénéficions de conditions tarifaires avantageuses : un arbre fruitier haute-tige coûte

20 €/pièce.

Comment commander ?

1) Vous choisissez les variétés que vous souhaitez planter parmi le catalogue.

2) Vous renvoyez votre bon de commande complété à Agra-Ost par courrier, e-mail ou fax.

3) Vous réglez votre commande par virement bancaire au plus tard le **jeudi 10 Octobre 2019**.

En pratique

Le catalogue des variétés disponibles, le bon de commande ainsi que des conseils de plantation et d'entretien sont disponibles auprès de Pays de Herve-Futur et Agra-Ost ou à l'administration communale (Valérie Gengler – 087/89.80.56 – valerie.gengler@lontzen.be). Pour des informations techniques (choix des variétés, etc.), prenez contact avec Agra-Ost.

Les arbres seront livrés racines nues, en novembre (un vendredi ou un samedi). La date et le lieu de livraison vous seront communiqués en temps utile.



KONTAKT/CONTACTS

AGRA-OST & NATAGRIWAL

Klosterstraße, 38
4780 SAINT-VITH
080 22 78 96
info@agraost.be
www.agraost.be
www.natagriwal.be
0496 25 39 57

PAYS DE HERVE-FUTUR

Place de l'Hôtel de Ville, 1
4650 HERVE
087 66 10 33
secretariat@paysdehervefutur.be
www.paysdehervefutur.be





WILLKOMMEN KINDER

In Kooperation mit der Provinz Lüttich organisiert die Gemeinde am Samstag den **19. Oktober 2019** zum wiederholten Mal die Aktion „**Willkommen Kinder**“.

Es ist ein Tag mit spielerischen und pädagogischen Seiten, der den Kindern ermöglichen soll, ihre Gemeinde zu entdecken.

Das Motto in diesem Jahr lautet „Die öffentlichen Dienste in der Gemeinde Lontzen“.

Die Feuerwehr und die Polizei, der Fuhrpark, der Containerpark, das ÖSHZ sowie die Gemeindeverwaltung empfangen die Kinder (zwischen 8 und 10 Jahren), um ihnen die Arbeit und die Aufgaben des jeweiligen Dienstes näherzubringen.

Die Aktivitäten beginnen um 9.00 Uhr und enden gegen 13 Uhr. Wir freuen uns auf einen spannenden und lehrreichen Tag!
Die Einschreibeformulare werden über die Schulen verteilt.

PLACE AUX ENFANTS



*La Commune organise, en collaboration avec la Province de Liège, le samedi **19 octobre 2019**, la campagne «**Place aux enfants**».*

C'est une journée avec des aspects ludiques et éducatifs, qui permet aux enfants de découvrir leur Commune.

La devise de cette année est «Les services publics dans la commune de Lontzen».

Les pompiers et la police, la voirie, le parc à conteneurs, le CPAS et l'administration communale sont heureux d'accueillir les enfants (entre 8 et 10 ans) pour leur donner une idée du travail et des tâches des services concernés.

*Les activités débutent à 9h00 et se terminent vers 13h00. Nous nous attendons à une journée passionnante et instructive !
Les formulaires d'inscription seront distribués par les écoles.*



ESSEN AUF RÄDERN

Das Öffentliche Sozialhilfezentrum Lontzen bietet seit 1994 den Dienst „Essen auf Rädern“ für die Bevölkerung an.

Das Essen wird täglich, von montags bis freitags, zwischen 11 und 13 Uhr verteilt, außer an Feiertagen. Das Essen wird warm auf einer Inox-Platte serviert. Für einen Feiertag können die Empfänger zwei Tage vor Lieferung bestellen. Auf Anfrage kann ein Essen auch für samstags bestellt werden. Dann wird es jedoch bereits am Freitag kalt geliefert.

Das Menü ist abwechslungsreich. Es besteht aus verschieden zubereiteten Suppen, Fleisch oder Fisch, Gemüse und Beilage (Kartoffeln, Nudeln, Reis, Kroketten) und einer Nachspeise.

Es gibt ein Alternativessen, wenn jemandem Fleisch / Fisch oder Gemüse nicht schmecken. Spezielle Diäten oder besondere Ernährungseinschränkungen werden berücksichtigt.

Ab Oktober 2019 wird das Essen 6,50 € kosten (Lieferung inbegriffen).

Zur Anmeldung melden Sie sich bitte telefonisch beim ÖSHZ Lontzen:

087/89.80.41 - 087/89.80.42 - 087/89.80.43

Das ÖSHZ sucht dringend Freiwillige für das gelegentliche Ausliefern der Essen!

REPAS À DOMICILE

Le Centre Public d'Action Sociale de Lontzen propose depuis 1994 à la population un service de livraison de repas chauds à domicile.

Le repas est distribué chaque jour, du lundi au vendredi, entre 11 et 13 heures, sauf jour férié. Le repas est servi chaud dans un plat en inox.

Pour un jour férié, les bénéficiaires peuvent commander l'avant-veille du jour de livraison. Sur demande, possibilité de commander un repas pour le samedi, livré froid le vendredi.

Le menu est varié. Il comprend un potage, viande ou poisson, légumes, féculents (pommes de terre, pâtes, riz, croquettes) sous différentes formes, et un dessert.

Un autre repas est prévu si la viande et /ou les légumes du jour ne convient pas. La cuisine peut prendre en compte certains régimes alimentaires particuliers.

A partir d'octobre le repas coûtera 6,50 € (livraison incluse). Pour les inscriptions, n'hésitez pas à prendre contact avec le CPAS par téléphone : 087/89.80.41 - 087/89.80.42 - 087/89.80.43

Le CPAS recherche toujours des bénévoles pour la livraison occasionnelle des repas à domicile!



ERNEUERUNG DER NEUTRALSTRASSE (N67) IN HERBESTHAL – BAUBEGINN FRÜHJAHR 2020

Wie bereits in der Presse mehrmals thematisiert, steckt die Erneuerung der Neutralstraße in den Startlöchern. Bauherr und Initiator des Projektes ist die Straßenbauverwaltung der Wallonischen Region, sowie die A.I.D.E. in enger Zusammenarbeit mit den anliegenden Gemeinden Lontzen und Welkenraedt.

Nach der Erteilung der Baugenehmigung und der Bezeichnung der mit dem Auftrag betrauten Firmen, werden im Frühjahr 2020 nun definitiv die Bagger rollen.

Bis dahin sollen entlang des 1,8 km langen Teilstücks, welches sich zwischen der „Rue des Volontaires“ und der „Rue du Château de Ruyff“ erstreckt, Sondierungsarbeiten vorgenommen werden, um den genauen Verlauf der Versorgungsleitungen zu ermitteln und diverse Vorbereitungsarbeiten durchzuführen. Nach den erfolgten Sondierungen wird im Herbst der genaue Baubeginn, sowie der Ablauf der Bauarbeiten mitgeteilt.

Während der Bauphase, die sich über einen Zeitraum von 1,5 bis 2 Jahre erstreckt, wird die Erreichbarkeit der Wohnhäuser und der Geschäfte gewährleistet. Für den Verkehr wird immer eine Fahrbahn zur Verfügung stehen. Als prioritäre Verkehrsrichtung wurde die Achse von Herbenthal Zentrum in Richtung Weißes Haus festgelegt.

Das Projekt sieht nicht nur die Erneuerung der Fahrbahn und den Bau neuer Bürgersteige vor, sondern ebenfalls eine Kompletterneuerung der Kanalinfrastuktur sowie alle Versorgungsleitungen (Gas, Wasser, Telefon, etc.).

STICHPUNKTE:

- 1,8km Baustelle
- 1,5 – 2 Jahre Bauzeit
- Permanente Erreichbarkeit aller Geschäfte
- Erneuerung der Kanalisation
- Erneuerung der Versorgungsleitungen
- Baukosten: ± 5,7 Mio Euro einschl. MwSt.

TRAVAUX RUE MITOYENNE (N67) À HERBESTHAL – DÉBUT DES TRAVAUX AU PRINTEMPS 2020

Comme déjà mentionné à plusieurs reprises dans la presse, les travaux de la Rue Mitoyenne sont dans les starting-blocks. Maîtres d'ouvrage et initiateurs du projet sont le Service Public de Wallonie (Direction des Routes) et l'A.I.D.E. en étroite collaboration avec les communes concernées de Lontzen et Welkenraedt.

Suite à l'octroi du permis d'urbanisme et à la désignation des entreprises chargées de la réalisation des travaux, le chantier pourra enfin débiter au printemps 2020.

D'ici-là des sondages seront réalisés le long du tronçon de 1,8 km qui s'étend entre la rue des Volontaires et la rue du Château de Ruyff et ce afin de déterminer le tracé exact des conduites d'alimentation et de réaliser divers travaux préparatoires. Une fois les sondages effectués, la date exacte de début des travaux et leur déroulement seront déterminés.

Pendant la phase de construction, qui durera +/- 1.5 à 2 ans, les maisons d'habitation et les commerces resteront accessibles. La chaussée sera réduite à une seule bande. Le sens de circulation prioritaire est l'axe du centre de Herbenthal vers la Maison Blanche.

Le projet prévoit non seulement le renouvellement de la chaussée et l'aménagement de nouveaux trottoirs, mais aussi le renouvellement complet de la canalisation et de toutes les conduites d'alimentation (gaz, eau, téléphone, etc.).

EN BREF :

- Chantier d'une longueur de 1,8 km
- Durée des travaux : 18 – 24 mois
- Accessibilité garantie des commerces
- Renouvellement de la canalisation
- Renouvellement des conduites d'alimentation
- Coûts estimés : 5,7 Mio TVAc



HERBSTWANDERUNG DES VERKEHRS- UND VERSCHÖNE- RUNGSVEREINS LONTZEN AM 06. OKTOBER 2019

Wenn auch der Frühling erste frische Farben hervorbringt, der Sommer kräftige Töne fabriziert, so hat auch der Herbst seine malerischen Reize.

So schlagen wir als Verkehrs- und Verschönerungsverein Lontzen unseren Wanderfreunden vor, mit uns diese farbenprächtige Landschaft zu genießen und laden Sie alle ganz herzlich zur Herbstwanderung durch Lontzen ein, um das Ergebnis unserer Arbeiten zu präsentieren.

Wir treffen uns **am Sonntag, dem 6. Oktober, um 13h** am Platz vor dem Dorfhaus in Lontzen. Die Wanderung startet von hier aus pünktlich um 14h. Wer möchte, kann vorher unserem Heimatmuseum noch einen Kurzbesuch abstaten, denn es gibt wie immer Neues und Interessantes zu bestaunen.

Die Wanderung wird wie in jedem Jahr von uns geführt sein, wobei den Wanderern unterwegs einige Neuerungen in unserem Wanderwegenetz vorgestellt werden. Auch wird Wissenswertes über die hiesige Landschaft berichtet. Nach unserer Rückkehr werden wir im Dorfhaus von einer Kaffeetafel erwartet, die wir – wie jedes Jahr für jeden Besucher oder Wanderer gratis – vorgesehen haben.

Hierzu empfehlen wir auf alle Fälle festes Schuhwerk. Auch Ihre Hunde sind als angeleinte Begleiter ebenfalls herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

MARCHE D'AUTOMNE DU SYNDICAT D'INITIATIVE LONTZEN LE 06 OCTOBRE 2019

Chaque saison a ses charmes. Il en va de même de l'automne avec ses couleurs chaleureuses.

Le SI Lontzen vous invite à participer à sa marche d'automne. Elle se fait en groupe et permet de découvrir les paysages de saison mais aussi le travail réalisé par notre syndicat d'initiative.

*Nous vous attendons **le Dimanche 06 octobre dès 13h** à la maison de village de Lontzen. La randonnée y démarrera à 14h. Si vous le souhaitez, vous pourrez au préalable, visiter notre centre d'histoire locale. Il y a toujours de nouvelles pièces à découvrir dans notre musée.*

La randonnée sera guidée, avec des explications sur les chemins de promenade et sur les curiosités que nous serons amenés à découvrir.

A notre retour, une tasse de café ou une autre boisson et un morceau de gâteau ou de tarte vous seront offerts comme chaque année.

Venez nombreux, prenez vos chaussures de marche et si vous avez un chien, vous êtes les bienvenus, mais tenez le toujours à la laisse.

SAMMELEINKAUF HECKENPFLANZEN HERBST 2019

Hecken sind sinnbildliche Elemente unserer Landschaft. Sie sind Teil unseres Alltags, tragen zur Identität unserer Region und zum Charme unserer Umgebung bei.

Hecken ergänzen die Landschaft, spielen eine wichtige Rolle im Erosionsschutz, begünstigen die Artenvielfalt, und vieles mehr....

Darüber hinaus stellen sie ein großes nutzbares Potenzial dar, wenn das jährlich anfallende Schnittgut verwertet wird.

Wildwachsende und artenreiche Hecken sind ein wahrer Trumpf für unsere Region und für unsere Gärten!

Um zu verhindern, dass unsere Landschaft durch immergrüne, artenarme Hecken (Thuja, Lorbeer,...) verändert wird, sollten bevorzugt Arten genommen werden, die ein vielfältiges Angebot an Blüten, Früchten und Farben im Laufe der Jahreszeiten aufweisen und die unsere ländliche Umgebung hervorheben.

AgraOst bietet hierzu einen Sammeleinkauf von Heckenstöcken an. Alle Arten werden angeboten.

Den Katalog und den Bestellschein finden Sie unter www.agraost.be oder www.bocagepaysdeherve.be

Wir laden Sie ein, den Bestellschein auszufüllen und diesen bis zum 10. Oktober 2019 an Jérôme Brûls, Naturpark Eifel Route de Botrange 131, 4950 Waimès oder unter der E-Mail-Adresse energie@agraost.be oder jerome.bruls@botrange.be zu schicken.

ACHAT GROUPÉ DE PLANTS DE HAIE AUTOMNE 2019

Les haies sont des éléments symboliques de notre paysage. Ils font partie de notre quotidien, contribuent à l'identité de notre région et au charme de notre environnement.

Les haies complètent le paysage, jouent un rôle important dans la lutte contre l'érosion, favorisent la biodiversité et bien plus encore.....

En plus, ils représentent un grand potentiel utilisable si les boutures annuelles sont utilisées.

Les haies sauvages et riches en espèces sont un véritable atout pour notre région et nos jardins !

Afin d'éviter que notre paysage ne soit altéré par des haies à feuillage persistant, pauvres en espèces (thuya, laurier,...), la préférence doit être donnée aux espèces qui présentent une grande diversité de fleurs, de fruits et de couleurs au fil des saisons et qui mettent en valeur notre environnement rural.

AgraOst propose à cet effet un achat groupé de plantes de haies. Toutes les espèces sont offertes.

Le catalogue et le bon de commande sont disponibles sur www.agraost.be ou www.bocagepaysdeherve.be

Nous vous invitons à remplir le bon de commande et de l'envoyer avant le 10 octobre 2019 à Jérôme Brûls, Parc naturel de l'Eifel Route de Botrange 131, 4950 Waimès, ou à l'adresse e-mail suivante : energie@agraost.be ou jerome.bruls@botrange.be



AgraOst Klosterstraße 38
4780 ST. VITH
Tel: 080/22.78.96
GSM: 0496 28 23 88
Email: energie@agraost.be



AUFRUF APPEL

MITGLIEDER FÜR DIE VOG VEREINSHAUS HERBESTHAL GESUCHT

Am 28. September 2018 wurde das Vereinshaus in Herbesthal eingeweiht und steht seitdem dem Verkehrs- und Verschönerungsverein, dem Pétanque Club, dem Jugendtreff und dem Repair Café zur Verfügung. Es bietet noch Platz für weitere Vereine und Versammlungen.

Eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht wird nun die Verwaltung des Vereinshauses und die Absprache zwischen den Vereinen übernehmen.

Alle interessierten Bürger, die sich in der VoG einbringen möchten, um sich aktiv am Dorfleben Herbesthal zu beteiligen, sind eingeladen, Mitglied dieser VoG zu werden.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich hierzu bis zum 25. Oktober 2019 bei der Gemeindeverwaltung melden.

**Tel.: 087/ 89. 80. 58. oder
daniela.straet@lontzen.be**

Vielen Dank im Voraus!

ASBL MAISON DES ASSOCIATIONS

*Inaugurée **le 28 septembre 2018**, la maison des associations de Herbesthal accueille actuellement le Syndicat d'initiative, le club de pétanque, le Repair Café et abrite la 'maison des jeunes'. Il y a encore de la place pour d'autres associations et réunions.*

Afin de pouvoir garantir une bonne gestion de ce site, une association sans but lucratif va être créée.

Tout citoyen désireux de faire partie de cette asbl et de s'engager ainsi en faveur du monde associatif est prié de contacter l'administration communale

Madame Daniela Straet

daniela.straet@lontzen.be –

087/89.80.58

et ce jusqu'au 25 octobre 2019.

Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration !



K.V. Till Eulenspiegel Lontzen

50 JAHRE

K.V. TILL EULENSPIEGEL LONTZEN

Am Wochenende **vom 5. und 6. Oktober 2019** feiert der K.V. Till Eulenspiegel sein 50jähriges Bestehen in der Hubertushalle Lontzen.

Am **Samstag, den 5. Oktober 2019** wird ein großer Galaabend veranstaltet mit den Gästen Lupo, Frau Kühne, die Funky Marys und Sven ohne Girls. Zusätzlich haben die Gastgeber noch einen Überraschungsgast. Die Tanzgruppen haben sich hierzu auch etwas Neues einfallen lassen.

Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen. Restkarten sind noch unter **Tel. 0474/335521** beim Verein zu bestellen. Also warten Sie nicht zu lange und schlagen Sie zu!

Am **Sonntag, den 6. Oktober** wird eine Messe den Tag einläuten, und danach wird ein gemütlicher Frühschoppen mit ausgewählten Showtänzen und einer Gratulationsmöglichkeit stattfinden.

Wir hoffen auf ein tolles Wochenende, das uns durch Ihre Unterstützung noch lange in Erinnerung bleiben soll.

Ihr K.V. Till Eulenspiegel Lontzen

LA SOCIÉTÉ DE CARNAVAL
TILL EULENSPIEGEL FÊTE SES

50 ANS

*Les **5 et 6 octobre 2019**, la société de carnaval Till Eulenspiegel fêtera ses 50 ans en la salle St. Hubert à Lontzen.*

*Le **samedi 5 octobre** aura lieu la soirée de gala avec quelques invités de marque tels Lupo, Madame Kühne, les 'Funky Marys', 'Sven ohne Girls' ainsi qu'un invité surprise. Les groupes de danse vous surprendront également avec certaines nouveautés.*

*La prévente a déjà bien commencé. Mais il reste encore des cartes que vous pouvez acquérir auprès de la société (**0474/335521**).*

*Le **dimanche 6 octobre** débutera par une grand-messe qui sera suivie par un 'Frühschoppen' animé par des danses et autres.*

Nous espérons pouvoir passer avec vous un inoubliable week-end !!

La société Till Eulenspiegel Lontzen

AN BEIDEN TAGEN EINTRITT FREI



“Die Ostbelgischen Alpentage 09. & 10. November 2019” Mehrzweckhalle Herbsthal



SENIORENNACHMITTAG



DIRNDL-PRÄMIERUNG



SHOWEINLAGE



LUC



TIROLER MESSE



TOURISMUS & FREIZEITMESSE



K.K.K.H. SHOWTANZ



SILVRETTAS
die Verbündeten aus Tirol



BERGBLITZ DANIEL IM DUO

DAS PROGRAMM DER ALPENTAGE 2019

Samstag 09. November 2019

15.00 Uhr: Seniorennachmittag (Gratis Kaffee + 1 St.Kuchen)

Musik: Duo Bergblitz / KKKH Showtanz und Sänger Luc

20.00 Uhr: Showprogramm

Musik: Die Silvrettas / Showeinlagen

Am Abend prämiieren wir das schönste Dimdl.

Sonntag 10. November 2019

09.30 Uhr: Orig. Tiroler Messe mit den Silvrettas - Luc -

Analog aus Hergenrath und Pastor Johannes Batenderana

11.00 Uhr: Frühschoppen

Musik: Duo Bergblitz & Die Silvrettas

An beiden Tagen

Tourismus und Freizeitmesse

Versteigerung eines Aufenthaltsgutscheines nach Tirol

Trachtenmodenschau präsentiert von Décor Shop Kohl

Kinderbelustigung und fürs leibliche Wohl ist auch gesorgt.



ST. MARTINSZUG CORTÈGE DE LA ST. MARTIN

**AM SONNTAG,
10. NOVEMBER 2019
TREFFEN
18.00 UHR
IN DER KIRCHE
WALHORN**

**LE DIMANCHE
10 NOVEMBRE 2019
DÉBUT À 18H00
À L'ÉGLISE DE
WALHORN**



Martinszug durchs Dorf zum Rolducplatz, wo am Martinsfeuer die Martinsgeschichte dargestellt und gratis eine Gans verlost wird.

Wie immer verteilen wir Brezeln für die Kinder. Zum Aufwärmen gibt es Kakao, Glühwein und Hot-Dogs.

Herzliche Einladung an alle Kinder und ihre Eltern!

Eine Veranstaltung der Gemeinde, der Elternräte, der Jugendbewegungen, der Schulleiter sowie der Lehrerkollegien unserer Gemeindeschulen.

Cortège de St. Martin qui traverse le village jusqu'à la place Rolduc où a lieu le feu et la représentation de l'histoire de St. Martin.

Brioche pour les enfants et tombola gratuite (Prix: une oie). Pour se réchauffer il y aura du cacao, du vin chaud et des Hot-Dogs.

Tous les enfants et leurs parents sont cordialement invités !

Organisation : la Commune, les comités des parents, les mouvements de jeunesse, les directions et le corps enseignant des écoles communales



VERANTWORTLICHER HERAUSGEBER • EDITEUR RESPONSABLE

Das Gemeindegremium der Gemeinde Lontzen mit Sitz im Gemeindehaus
Le Collège communal de Lontzen, siégeant à la maison communale.

Kirchstraße / rue de l'église 46 • 4710 LONTZEN • Tel.: 087/89 80 58 • Fax: 087/89 80 63 • info@lontzen.be

GRAPHIC & PRINT: CLOTH kreativbureau Eupen, www.cloth-kreativbureau.be